



## KÖZBESZERZÉSI OSZTÁLY

**CÍMZETT:**

ESE Kft.

Dénes István

CÍM: 1138 Budapest, Váci út 144-150. B.ép.fsz.

Fax: +36 1 214 6004

E-mail: [info-hungary@ese.com](mailto:info-hungary@ese.com)

**IKT. SZÁM:**

8715/2017

**ÜGYINTÉZŐ:**

Dinócsik Tünde

**DÁTUM:**

2017.11.30.

**TÁRGY:**

K1822 közbeszerzési eljárás  
előzetes vitarendezésre válasz  
megküldése

**CÍMZETT:**

Unischo Kereskedelmi Kft.

Scholtz Róbert

CÍM: 1151 Budapest, Szántófield u. 6.

Fax: 06 23 500 927

E-mail: [unischo@unischo.hu](mailto:unischo@unischo.hu)

**CÍMZETT:**

TELLUS INVICTUS Kereskedelmi és Beruházó Kft.

Horváth Sándorné

CÍM: 8360 Keszthely, Rákóczi tér 20.

Fax: 06 83 510 312

E-mail: [info@tellusinvictus.hu](mailto:info@tellusinvictus.hu)

**ÉS**

**CÍMZETT:**

MEVA-HU Kereskedelmi Kft.

Jeneiné Tóth Aranka

CÍM: 2851 Környe, Budai út 1/b.

Fax: 06 34 510 855

E-mail: [meva.hu@meva.eu](mailto:meva.hu@meva.eu)

közös ajánlattevők

**CÍMZETT:**

Tempel Kft.

Johann Ocken

CÍM: 6060 Tiszakécske, Oláhházi dűlő 18.

Fax: 06 76 441 727

E-mail: [retkes.gabor@tempel.hu](mailto:retkes.gabor@tempel.hu)

**CÍMZETT:**

SSI Schäfer Systems International Kft.

Kardos Péter

CÍM: 2330 Dunaharaszti, Jedlik Ányos u. 20/A.

Fax: 06 24 501 103

E-mail: [info@ssi-schaefer.hu](mailto:info@ssi-schaefer.hu)

### Tisztelt Ajánlattevők!

A Fővárosi Közterület-fenntartó Zártkörűen Működő Nonprofit Részvénytársaság által meghirdetett „K1822 60 és 1100 literes új, műanyag hulladékgyűjtő tartályok beszerzése és szállítása” tárgyú nyílt közbeszerzési eljárással (TED-en 2017/S 140-287231 számon 2017.07.25-én és a Közbeszerzési Értesítőben KÉ-10252/2017. számon 2017.07.26-án megjelent ajánlati felhívás és ajánlatkérési dokumentáció) kapcsolatban az eredményhirdetést követően az Unischo Kft. részéről a csatolt előzetes vitarendezési kérelem érkezett 2017.11.28-án.

**A Kbt. 80.§ (3) bekezdés alapján Ajánlatkérő az alábbiakban tájékoztatja Kérelmezőt és Ajánlattevőket a kérelemmel kapcsolatos álláspontjáról.**

#### I. sz. kérelmi elem:

##### Ajánlattevő észrevétele:

„A közbeszerzési eljárás II. részében az eljárás nyerteseként megjelölt TELLUS INVICTUS Kereskedelmi és Beruházó Kft. (8360 Keszthely, Rákóczi tér 20) - MEVA-HU Kereskedelmi Kft. (2851



## **KÖZBESZERZÉSI OSZTÁLY**

Környe, Budai út 1/b.) közös ajánlattevők ajánlatát álláspontunk szerint a Tisztelt Ajánlatkérőnek érvénytelenné kellett volna nyilvánítani.

A beszerzés tárgyát képező termékekre vonatkozó követelményként a közbeszerzési dokumentum részét képező műszaki leírás (25. oldal) előírta, hogy: „A megajánlott termékek szorosan illeszkedjenek a meglévő gyűjtőgép beöntő-szerkezeteinek típusaihoz és eszközállományához, kezelési gyakorlathoz.

Társaságunk által használt beöntő szerkezetek az alábbi típusúak:

Zöller System 321 110/240/1100 literes  
Modell 300.80/110/240/1100 literes  
Modell 300.240/110/240/1100 literes  
GEESINKNORBA GCB 1000 II.”

A műszaki leírás a beszerzés tárgyát képező tartály kialakítása kapcsán előírta, hogy: „A gyűjtőedényt úgy kell kialakítani, hogy a formastabilitása megfelelő legyen, a hasznos teherbírást 20%-kal meghaladó súly igénybevétel esetén is, melyről a gyártói nyilatkozatot az ajánlathoz csatolni szükséges.”

Kérelmező által 2017. november 21-én kezdeményezett iratbetekintés során igazolást nyert, hogy Társaságunk és a TELLUS INVICTUS Kereskedelmi és Beruházó Kft. - MEVA-HU Kereskedelmi Kft. közös ajánlattevők az Europlast Kunststoffbehälterindustrie GmbH által gyártott ugyanazon termékre tett ajánlatot.

Az Europlast Kunststoffbehälterindustrie GmbH a kérelmezőnek és a TELLUS INVICTUS Kereskedelmi és Beruházó Kft. - MEVA-HU Kereskedelmi Kft. közös ajánlattevőknek tett ugyanazon gyártói nyilatkozata azt a megszorítást tartalmazza garanciális feltételként, hogy a termék szerkezete az edény formastabilitását a hasznos teherbírást 20%-kal meghaladó súly igénybevétel esetén csak fésűs emelés esetén biztosítja.

Ajánlatkérő nem alkalmazott a gyűjtőgép beöntő-szerkezeteinek emelési módjához illeszkedő korlátozást. Azaz a műszaki követelmények részeként a beszerzés tárgyát képező gyűjtőtartályok és azok Ajánlatkérő által előírt műszaki paramétereinek (ideértve a hasznos teherbírást 20%-kal meghaladó súly igénybevétel esetén az edények formastabilitását) mindkét emelési módra kiterjedően meg kell felelniük.

### Ajánlatkérő válasza:

Ajánlatkérő az ajánlatkérési dokumentáció részét képező műszaki leírás keretében a vitarendezési kérelemmel érintett részei az alábbiak:

1. „A megajánlott termékek szorosan illeszkedjenek a meglévő gyűjtőgép beöntő-szerkezeteinek típusaihoz és eszközállományához, kezelési gyakorlathoz.

Társaságunk által használt beöntő szerkezetek az alábbi típusúak:

Zöller System 321 110/240/1100 literes  
Modell 300.80/110/240/1100 literes  
Modell 300.240/110/240/1100 literes  
GEESINKNORBA GCB 1000 II.



## KÖZBESZERZÉSI OSZTÁLY

Ajánlatkérő által a műszaki leírásban feltüntetett valamennyi célgéptípus, mely 1100 l-es tartályok ürítésére is szolgál, fésűs és konzolos emelésre is alkalmas.

Ajánlattevők, köztük a TELLUS INVICTUS Kereskedelmi és Beruházó Kft. - MEVA-HU Kereskedelmi Kft. közös ajánlattevők is, az ajánlatukba csatolt Kbt. 66. § (2) bekezdés alapján megtett nyilatkozatukban foglaltak szerint elfogadták az ajánlati felhívás feltételeit, azaz nyilatkozatukat megtették arra vonatkozóan, hogy az általuk megajánlott tartály megfelel az előírtaknak, azaz többek között az „illeszkedjenek a meglévő gyűjtőgép beöntő-szerkezeteinek típusaihoz és eszközállományához, kezelési gyakorlathoz” előíráshoz is.

2. A gyűjtőedényt úgy kell kialakítani, hogy a formastabilitása megfelelő legyen, a hasznos teherbírás 20%-kal meghaladó súly igénybevétel esetén is, melyről a gyártói nyilatkozatot az ajánlathoz csatolni szükséges.”

**Ajánlatkérő jelen pontban idézet előírását elkülönítetten kezelte az 1. pontban részletezett előírás körülményeitől, mellyel kapcsolatban gyártói nyilatkozat csatolását követelte meg.**

A fentiekben hivatkozott pont esetében nem került előírásra olyan kitétel, hogy Ajánlatkérő által használt beöntő szerkezetei és a hasznos teherbírás esetében a kezelési gyakorlathoz való illeszkedés a mindkét (Társaságunknál alkalmazott) emelési módhoz való illeszkedést takarja.

Tekintettel arra, hogy a TELLUS INVICTUS Kereskedelmi és Beruházó Kft. - MEVA-HU Kereskedelmi Kft. közös ajánlattevők által benyújtott gyártói nyilatkozat fésűs beürítésre (azaz Társaságunk célgéptípusai esetében alkalmazott egyik ürítési módszerre) vonatkozik, azaz azokhoz megfelelően illeszkedik, így a kiírásunkban megadott feltétel teljesül.

Ajánlatkérő fentiekben részletezettek okán nem kíván módosítani 2017.11.20-án megküldött eljárást lezáró döntésén.

Kérjük fentiek szíves tudomásul vételét.

Tisztelettel:

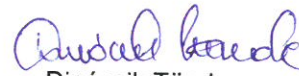


dr. Hetzl Norbert  
közbeszerzési osztályvezető

Fővárosi Közterület-fenntartó  
Zártkörűen Működő  
Nonprofit Részvénytársaság  
8.



Kulcsár Krisztina  
közbeszerzési főreferens



Dinócsik Tünde  
közbeszerzési referens

PÉLDÁNYSZÁM: 1,  
MELLÉKLETEK: előzetes vitarendezési kérelem  
KAPJÁK: Címzettek



## **FOVAROSI KÖZTERÜLET- FENNTARTÓ NONPROFIT ZRT.**

Ajánlatkérő

cím: 1081 Budapest, Alföldi u. 7.

PF.: 1439 Budapest, Pf. 637

Tel.: +36 1 459 6700/6346

Fax: +36 1 459 6846

Web: [www.fkf.hu](http://www.fkf.hu)

E-mail: [dinocsikt@fkf.hu](mailto:dinocsikt@fkf.hu)

**Tárgy:** előzetes vitarendezési kérelem a „60 és 1100 literes új, műanyag hulladékgyűjtő tartályok beszerzése és szállítása” tárgyban indított közbeszerzési eljárásban hozott eljárást lezáró döntéssel kapcsolatban

Alulírott dr. Bűrös László ügyvéd a Bűrös és Gombocz Ügyvédi Iroda (1092 Budapest, Kinizsi u. 21-25.) tagja az **UNISCHO Kft.** (székhely: 1151 Budapest, Szántófield utca 6.) **ajánlattevő** képviseletében a T. Ajánlatkérő által a „**K1822 számú „60 és 1100 literes új műanyag hulladékgyűjtő tartályok beszerzése és szállítása”** tárgyú uniós értékhatárt elérő, a TED-en 2017/S 140-287231 számon 2017.07.25-én és a Közbeszerzési Értesítőben KÉ-10252/2017. számon 2017. 07. 26-án megjelent nyílt közbeszerzési eljárás során a Kbt. 80. § (1) bekezdése szerint, mint az eljárásban részt vett ajánlattevő, az ajánlatok elbírálásáról készített összegezés megküldését követően

### **előzetes vitarendezési kérelmet**

terjeszték elő a t. Ajánlatkérő által „60 és 1100 literes új, műanyag hulladékgyűjtő tartályok beszerzése és szállítása” tárgyú közbeszerzési eljárás II. részében hozott eljárást lezáró döntéssel kapcsolatban.

#### **Kérelmező adatai:**

Név: UNISCHO Kereskedelmi Kft.

Székhelye: 1151 Budapest, Szántófield utca 6.

Képviseli: Scholtz Róbert ügyvezető igazgató

Telefon: +36 309246810

Fax: +36 23500927

E-mail: [unischo@unischo.hu](mailto:unischo@unischo.hu)

#### **A jogsértő esemény megjelölése:**

A jelen előzetes vitarendezési kérelemmel érintett közbeszerzési eljárást lezáró döntésre vonatkozó összegezés elkészítésének időpontja 2017. november 20.

#### **A jogsértő eseményről történő tudomásszerzés időpontja:**

2017. november 20. az eljárásról készült összegezés kézhezvételének időpontja.

#### **Kérelmezői jogosultság alátámasztása:**

Az előzetes vitarendezési kérelemmel érintett közbeszerzési eljárás II. részében a kérelmező ajánlatot nyújtott be.

**Az előzetes vitarendezési kérelem indokai:**

A közbeszerzési eljárás II. részében az eljárás nyerteseként megjelölt **Tellus Invictus Kereskedelmi és Beruházó Kft.** (8360 Keszthely, Rákóczi tér 20.) – **MEVA-HU Kereskedelmi Kft.** (2851 Környe, Budai út 1/b.) közös ajánlattevők ajánlatát álláspontunk szerint a t. Ajánlatkérőnek érvénytelenné kellett volna nyilvánítani.

A beszerzés tárgyát képező termékekre vonatkozó követelményként a közbeszerzési dokumentum részét képező műszaki leírás (25. oldal) előírta, hogy „A megajánlott termékek szorosan illeszkedjenek a meglévő gyűjtőgép beöntő-szerkezeteinek típusaihoz és eszközállományához, kezelési gyakorlathoz.

*Társaságunk által használt beöntő szerkezetek az alábbi típusúak:*

*Zöller System 321 110/240/1100 literes*

*Modell 300.80/110/240/1100 literes*

*Modell 300.240/110/240/1100 literes*

*GEESINKNORBA GCB 1000 II.”*

A műszaki leírás a beszerzés tárgyát képező tartály kialakítása kapcsán előírta, hogy „A gyűjtőedényt úgy kell kialakítani, hogy a formastabilitása megfelelő legyen, a hasznos teherbírást 20%-kal meghaladó súly igénybevétel esetén is, melyről a gyártói nyilatkozatot az ajánlathoz csatolni szükséges.”

Kérelmező által 2017. november 21-én kezdeményezett iratbetekintés során igazolást nyert, hogy Társaságunk és a Tellus Invictus Kereskedelmi és Beruházó Kft. – MEVA-HU Kereskedelmi Kft. közös ajánlattevők az EUROPLAST Kunststoffbehälterindustrie GmbH által gyártott ugyanazon termékre tett ajánlatot.

Az EUROPLAST Kunststoffbehälterindustrie GmbH a kérelmezőnek és a Tellus Invictus Kereskedelmi és Beruházó Kft. – MEVA-HU Kereskedelmi Kft. közös ajánlattevőknek tett ugyanazon gyártói nyilatkozata azt a megszorítást tartalmazza garanciális feltételként, hogy a termék szerkezete az edény formastabilitását a hasznos teherbírást 20%-kal meghaladó súly igénybevétel esetén csak fésűs emelés esetén biztosítja.

A nyilatkozat tudatosan írja körül és jelöli meg a fésűs emelésre vonatkozó vállalható garanciális kötelezettséget, kijelölve ezzel azt, amit vállalni tud és elhatárolódik attól, amit a szállítási ajánlatok benyújtásáig nem tudott vállalni.

Ajánlatkérő által használt - a műszaki dokumentáció 25. oldalán meghatározott - gyűjtőgép beöntő szerkezetek ún. fésűs (a tartály mellső oldalát megfogó fésűs emelés) és ún. konzolos emelési (a tartályt két oldalát megfogó kétoldali konzolos emelés) módot a hulladék gyűjtése során egyaránt alkalmazza. Az ajánlatkérő gyűjtőjárműveinek napi tevékenysége igényli, megköveteli mindkét emelési mód rendszeres használatát. A műszaki követelmények körében ajánlatkérő előírta, hogy a beszerzés tárgyát képez edényeknek illeszkednie kell ajánlatkérő „gyűjtőgép beöntő-szerkezeteinek típusaihoz és eszközállományához, kezelési gyakorlathoz”, így az emelési módokhoz is.

**Ajánlatkérő nem alkalmazott a gyűjtőgép beöntő-szerkezeteinek emelési módjához illeszkedő korlátozást. Azaz a műszaki követelmények részeként a beszerzés tárgyát képező gyűjtőtartályok és azok Ajánlatkérő által előírt műszaki paramétereinek (ideértve**

**a hasznos teherbírást 20%-kal meghaladó súly igénybevétel esetén az edények formastabilitását is) mindkét emelési módra kiterjedően meg kell felelniük.**

A műszaki követelmények teljesülését ajánlattevőknek mindkét emelési módra kiterjedően Ajánlatkérő által előírt módon igazolniuk kell és azok teljesüléséről Ajánlatkérőnek mindkét emelési módra kiterjedően meg kell győződnie. A Tellus Invictus Kereskedelmi és Beruházó Kft. – MEVA-HU Kereskedelmi Kft. közös ajánlattevők igazolási kötelezettségüknek erre vonatkozóan nem tettek eleget, Ajánlatkérő pedig erre kiterjedően hiánypótlási felhívást nem bocsátott ki.

**Jogsértés mibenléte, az írásbeli összegezés jogsértőnek tartott eleme:**

A fentiekre tekintettel álláspontunk szerint Ajánlattevő 2017. november 20-i írásbeli összegezésének II. részre vonatkozó V.2.2. és V.2.6. pontja jogsértő. A Tellus Invictus Kereskedelmi és Beruházó Kft. – MEVA-HU Kereskedelmi Kft. közös ajánlattevők ajánlatának érvényessé és ajánlatuk nyertessé nyilvánításával, illetve a Tellus Invictus Kereskedelmi és Beruházó Kft. – MEVA-HU Kereskedelmi Kft. közös ajánlattevők ajánlatának érvénytelenné nyilvánításának elmulasztásával Ajánlatkérő megsértette a Kbt. 69. § (2) bekezdését, a 73. § (1) bekezdés e) pontját és 77. § (4) bekezdését.

**Kérelmező javaslata, észrevétele:**

A fentiekre tekintettel javasoljuk a t. Ajánlatkérőnek, hogy az eljárást lezáró döntésről készült összegezést módosítva a Tellus Invictus Kereskedelmi és Beruházó Kft. – MEVA-HU Kereskedelmi Kft. közös ajánlattevők ajánlatát nyilvánítsa érvénytelenné és ennek megfelelően értesítse ajánlattevőket az eljárás eredményéről vagy eredménytelenségéről.

Budapest, 2017. november 28.

Tisztelettel:

DR. BÜRÖS LÁSZLÓ  
ügyvéd  
Bürös és Gombocz  
Ügyvédi Iroda  
1092 Bp., Kirizsi u. 21-25.

.....  
dr. Bürös László  
ügyvéd

# BŰRÖS ÉS GOMBOCZ

ÜGYVÉDI IRODA

TAGOK:

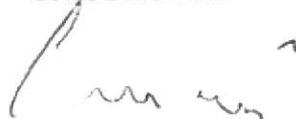
DR. BŰRÖS LÁSZLÓ  
DR. GOMBOCZ JUDIT

## MEGHATALMAZÁS

Alulírott Scholtz Róbert, az UNISCHO Kft. (székhely: 1151 Budapest, Szántófield utca 6., a továbbiakban: Társaság) képviselőjében eljárva meghatalmazom dr. Bűrös László ügyvédet, a Bűrös és Gombocz Ügyvédi Iroda (1092 Budapest, Kinizsi u. 21-25.) tagját, hogy a Fővárosi Közterület- Fenntartó Nonprofit Zrt. ajánlatkérő által „60 és 1100 literes új műanyag hulladékgyűjtő tartályok beszerzése és szállítása” tárgyú uniós értékhatárt elérő” tárgyú a Kbt. Második rész szerinti uniós értékhatárt elérő, nyílt közbeszerzési eljárásban a Társaság képviselőjében előzetes vitarendezési kérelmet nyújtson be, továbbá az előzetes vitarendezés során a Társaságot az ügyvédekről szóló 1998. évi XI. törvényben meghatározott jogkörrel képviselje.

Budapest, 2017. november 28.

UNISCHO Kft.



Scholtz Róbert  
ügyvezető

UNISCHO Kereskedelmi Kft.  
1151 Budapest  
Szántófield u. 6.  
Adószám: 10753204-2-42

Ellenjegyzem:

DR. BŰRÖS LÁSZLÓ  
Ügyvéd  
Bűrös és Gombocz  
Ügyvédi Iroda  
1092 Bp., Kinizsi u. 21-25

